



# ТИЖНЕВИК REVUE NÉO-DOMAINE УКРАЇНІЕННЯ TRIDENT

ORGANE DE LA LUTTE POUR L'INDÉPENDANCE DE L'UKRAINE  
FONDÉ LE 15 OCTOBRE 1925 PAR SIMON PETLURA

Число 23 (673) Рік вид. XV. 18 червня 1939 р. Ціна 2 фр. Prix 2 fr.



Про трагічну смерть колишнього товариша міністра внутрішніх справ Української Народної Республіки, давнього співробітника «Тризуба» і його представника на Карпатську Україну

## Миколи Литвицького

розстріяного чад'ярами у Великому Бичкові, з гірким жалем повідомляємо наше громадянство.

За спокай душі визначного громадського діяча, непопулярного патріота, що життя своє віддав за українську державність, має бути одірване на захід в неділю, 18 червня с. р., по службі Божій в Українській Православній Церкві в Паризі.

Париж, неділя, 18 червня 1939 року

За десять день має відбутися урочисте свято — одкриття власної господи Музею Визвольної Боротьби України в Празі. Що таке той Музей, яка його мета, що він уже зробив, яке завдання стоїть перед ним, яке взагалі місце займає він у нашому культурному житті — відомо кожному. Відозва Управи Музею, двічі у нас надрукована, пояснює, які потреби повстають тепер у зв'язку з перенесенням колекцій, їх розташуванням у спеціально пристосованому для того помешканні та відданням їх до громадського користування.

Ми цевні, що громадянство наше, в рідній землі і в розсіянні суще, пожертвами якого гойними — великими й малими — придбано той Український Дім, дбатиме й далі про те, щоб зміцнити зроблене й забезпечити існування Музею та можливість для нього розвитку.

Свято Музею — це свято загально-національне і через те значіння, яке посідає в нашему сучасному й для майбутнього українського народу ця установа, і через те, що сталося воно за наших тяжких обставин таки можливим завдяки здійсненню гасла — «Нарід себі!»

Складаючи Управі й Дирекції Музею, що їх ініціатива, енергія й жертвенна праця перевели в життя це визначне діло, яким вони велими прислужилися перед рідним краєм, щирий привіт із святом, нагадуємо ще раз про нього нашим землякам, далікими світами розкиданим, щоб кожен із нас по спроможності подбав мати в ньому свою лентою діяльну частку.

---

## КРИЗА ЕВРОПЕЙСЬКА І УКРАЇНСЬКА

---

Сучасна европейська криза свідчить властиво, що справа визволення поневолених націй СССР, з Україною на чолі, розвивається наскрізь природне і нормальне, свідчить про те, що факт їх поневолення з нормальним розвитком господарських і політичних відносин в Європі ніяким чином поєднати не можна. Криза вступила тепер в свою гостру і для европейського миру небезпеку.

печну стадію. І тепер кожне скріплення Московщини шляхом порозуміння чи навіть союзу з західними великорідженнями є чинником, що робить загально-європейську, а можливо навіть нову світову війну лише питанням часу.

Українські «політики», які твердять, що при таких обставинах влаштво не лишається нічого іншого робити, як чекати чи «готуватися» невідомо до чого і як, бо «українську справу розв'язується по європейських канцеляріях», доводять не лише цілковите нерозуміння дійсних відносин в Європі та між Європою і поневоленими націями ССР з Україною в головах, а й просто брак національного світогляду. Тим часом ці нації, залишені 1920 р. під владою Москви, було зроблено справжнім джерелом сучасної європейської господарської і політичної кризи та небезпеки війни, що походить з неї. З самого поняття нації, як збірного організма, випливає непереможна конечність боротьби чужих націй ССР проти Московщини, боротьби, яка робить всяку конструктивну працю в межах ССР наскрізь неможливою, яка вимагає для більше, ніж сумнівних промислових досягнень московського уряду, необхідних для акції московського імперіалізму, такого потворного примусово - контролального апарату і такого жорстокого невільництва, що про якийсь конкретний зиск від цього нелюдського визиску навіть для самої лише Московщини не може бути й мови. Про Тамерлана говорилося, що там де ступав його кінь, не росла трава. Тє-ж саме можна сказати в деякій мірі про чуженціональні землі, де ступає московська нога. «Досягнення» третьої п'ятирічки добувається безперечно коштом людського матеріалу. Про нормальний зрост населення на цих землях при зменшенні в порівнянні до передвоєнної кількості збільжа і числа худоби на одиницю населення, сконстатованім і на XVIII з'їзді, нема що й казати. Смішною є розуміється її думка про якусь реалізацію надвишок продукційних сил Середньої Європи в таких умовах на землях чужих націй на теренах Азії, до яких сягає рука московських напасників. Всі землі на схід від польського кордону при таких умовах з господарського рахунку Європи просто скреслено, як це доводять мікроскопичні відносно цифри совітського імпорту. Яка може бути тут основа якогось порозуміння, скажім, між Німеччиною і Московщиною, коли на боротьбу між цею останньою та поневоленими націями ССР це ніякого поважнішого впливу мати не може? Що-ж могли б мати національні великорідження від якогось порозуміння з Московщиною, крім ідеологічного хаосу в їх власних межах?

Та-ж сама національна концепція, яка примушує бачити джерело сучасної політичної кризи в Європі і існуючих відносинах між Московщиною та поневоленими нею націями, не припускає можливості устійнення відносин між якоюсь з цих націй та якоюсь з європейських великорідження по розподілі ССР на його складові національні частини, що могли б нагадувати чимсь, наприклад, сучасні українсько-московські відносини, бо кожний

визиск чи поневолення зробило б землі цих націй так-же мало корисними для всякої чужої держави, як вони є тепер фактично для Московщини. Рештки старого світогляду защеплені віковою системою московщення та галицького московофільства, що криються ще на жаль, в підсвідомості деяких українських інтелігентів, спонукають їх під впливом зручної большевицької та демократичної пропаганди ставитись з недовір'ям, а навіть страхом до європейської експанзії в східнім напрямі. Не зважаючи на жахливий визиск українського населення та небувале в історії грабіжання всіх скарбів української землі, що до останнього кавалка знаходиться у владі московської олігархії, висловлюють вони вже побоювання відносно майбутньої «німецької колонізації», не розуміючи того, яку велику прислугу ґребуть вони цим «протифашистській» пропаганді московського уряду, та який хаос викликають в пересічних українських головах.

Не можемо заплющувати очі на те, що протягом останніх критичних місяців виникли і деякі інші непорозуміння у відношенні України до Європи. Найголовнішою причиною сучаскої кризи української політичної думки, про яку писала й краєва українська преса, була безперечно трагедія Карпатської України. Традиційна українська ідеологія керівників українських центрів оперлась справді успішно схильованню та дезорієнтації деяких українських еміграційних та краєвих кол. Але все-ж — певні елементи національно-політичної кризи лішилися ще в деяких настроях та течіях, і їх належить усувати вже з огляду на критичність сучасної політичної ситуації та можливість вирішних подій, при яких ніяких хитань не повинно бути. Перед усім треба відразу відсокремити геройство сіборонців Карпатської України від усікого роду політичних міркувань. Про цих героїв можна лише сказати: мандрували, схили голову, не переходячи там, де вони проливали свою кров в обороні батьківщини. Кожне питання про те, чи був цей пролив крові потрібний, хто з якого боку та в якій мірі завинив його, можна тим часом опустити, визначивши на загалі, що кожну вину треба шукати перед усім по власкім боці, бо тут її найскоріше можна направити. Але загальні висновки з карпатських подій все-ж зробили потрібно. Головний з них властиво було вже зроблено в українській пресі, а саме, що справу української державної самостійності може бути розв'язано лише в Київі.

Вде жати нещохітно надежний напрямок української національно-політичної акції по цей бік совітського кордону в сучаснім європейськім віді геостратегічної політичної боротьби по-між скрембами державами можна лише кермуючись коїнчесними потребами боротьби, яку Україна провадить проти Московщини. Не лише еміграція, а й взагалі ціле українське громадянство в Європі, має властиво лише осітільки значіння реального політичного чинника, оскільки бере посередині чи безпосереднє участь в боротьбі проти Московщини. Для однієї чи іншої акції потрібна

спільність опінії, тотожність оцінки тої чи іншої події всіми частинами українського громадянства в краю та по ріжких державах Європи і Америки, можливі на основі лише одного єдиного критерія. Ним може бути лише справа самостійності і незалежності Великої України. Справа ця вимагає найбільшого напруження в сіх національних сил, підпорядковання її чи відсунення, як неактуальних, в сіх інших справ. Кожне приготування до того, що буде по визволенні України, про яке в даних обставинах найменше можемо знати, як і коли воно станеться, може бути не лише зайвим, а й наскрізь шкідливим, оскільки воно може відтягнути якісь сили чи засоби, потрібні для боротьби, для самого акту визволення. Означити-ж більше чи менше певно, які сили для цієї боротьби зужити неможливо, не дастесь вже тому, що послідовної й упертої мобілізації всіх національних сил на визвольну боротьбу ніколи переведено не було.

Ця-ж найвища засада визволення Великої України з московського ярма, що є міродайною для всіх внутрішніх українських відносин, устійною наші відносини до Європи і до кожної європейської держави. Вірні заповіту нашого Великого Отамана, провадимо нашу політичну боротьбу проти Московщини в Європі лише легальними засобами, поважаючи закони держав, де перебувають частини нашої нації, і тих, що прийняли гостинно нашу еміграцію. Тим часом можемо з вдоволенням ствердити, що нішо інше, як саме боротьба поневолених Москвою народів стримує держави, що сусідують з ССР, прийняти якусь збройну поміч від Московщини. Ця боротьба не лише знесилює збройну силу Московщини, а й остерігає кожну вільну націю перед долею поневолених націй ССР.

Узaleжнюючи наше ставлення до тої чи іншої держави від її ставлення до Московщини, не повинні й ми самі робити собі якісь ілюзії відносно того, що якась держава, кермуючись якимись засадами чи лише незграбимою симпатією до нас, хоче нас «визволити». Майбутнє становище поневолених націй, коли вони наवіть вдержать їх сучасну солідарність, відступає тим часом на другий план перед фактом можливості збройної боротьби проти Московщини та їх участі в ній. На жаль, значіння провідної ролі України по-між іншими поневоленими націями ССР не знаходить властиво належного узгляднення і зрозуміння в краю та в колах західно-української еміграції, а тим самим це значіння зменшується й серед тих чужинецьких політичних кол, які мають добре інформації про внутрішні українські відносини. Сучасна українська національно-політична криза, що вже справді минає, полягає в значній мірі в тім, що не всі і не всі кермувалися виключно засадою визволення Великої України. Кермuvатися-ж нею фактично і практично досить тяжко, не слідкуючи за ідеологічно-програмовими директивами Уряду УНР.

Визнаємо тут в повній мірі акцію краєвої української преси, а зокрема ролю найстаршого українського щоденника «Діла»,

що не давало українському громадянству пуститися па манівці національно-політичного замішання і розбіжності, тим більше, що ця преса має до розпорядимості і кількох великоукраїнських співробітників, але твердимо разом з тим, що кожний українець який хоче знати авторитетну думку тих, що керували боротьбою України проти Московщини від самого початку повстання Української Держави, повинен мати і тижневик Украйнського Уряду, «Тризуб». Не маючи перед очима найвищої політичної мети української нації, знайти належний шлях в сучасній політичній хуртовині в Європі неможливо. Політична криза в Європі, що може бути одним із шляхів до цієї мети, доступу до українського громадянства мати не повинна.

М. Данько

## ПАМ'ЯТИ МИКОЛИ ЛИТВИЦЬКОГО

В часі обсадження Карпатської України мад'ярами у Великому Бичкові закінчив трагічно своє життя Микола Литвицький. Він був заарештований одною з мад'ярських банд і розстріляний без суду.

Покійному було біля п'ятидесяти років; він народився в Балтському повіті на Поділлі, кінчив Кам'янецьку духовну семінарію, потім якийсь час вчився в психо-неврологічному інституті в Петербурзі, кінччи якого йому не вдалося за браком матеріальних засобів. Залишивши не закінченою свою високу освіту, М. Литвицький стає до роботи на селі на рідному Поділлі. Працюючи, як учитель, він одночасно розпочигає працю в області кооперації, якої гарячим апологетом він був ще з студентських часів. М. Литвицький належав до тої групи передвоєнних українських кооператорів, яка гуртувалася коло часопису «Наша кооперація». Пізніше М. Литвицький вдає учителювання і переходить виключно на кооперативну роботу. Революція 1917 року застає його серед керівничих кол кредитової кооперації в Винниці. За часів революції М. Литвицький виявляє велику активність і велику енергію, беручи участь як в кооперативній, так і земській і політичній праці. Коли переводилася в життя будова центральних установ української кооперації, М. Литвицький стає одним з основоположників української кооперативної централі і входить до складу першого правління «Книгоспілки». В 1920 році він приймає близьку участь в праці державних установ уряду УНР і опиняється на еміграції. Спроба вернутися до улюбленої їм кооперативної праці на Волині кінчачеться висилкою його з меж Польщі. Він переїздить до Чехословаччини, де кінчає Українську Господарську Академію. Після укінчення Академії, коли йому в зв'язку з



Микола Литвицький з українськими дітьми в Подебрадах в 1927 р.,  
яких він учив читати.

---

ліквідацією Академії доводиться відмовитися від свого проекту зайнятися науковою працею, він знову вертається до роботи на селі, як учитель і кооператор, на цей раз на Закарпатті. Увіходить в місцеве життя і здобуває громадянство. Цей третій етап праці М. Литвицького на селі в третій частині української землі трагично закінчилася в історичні березневі дні куля мад'ярського бандита.

Подаємо ці короткі відомості про життя покійного з великим запізненням. Нетратили ми весь час надії, що звістки про смерть М. Литвицького належать до категорії так поширених паничних неперевірених чуток. Але, на жаль, ці звістки були правдивими.

\* \* \*

«Українська Пресова Служба» в Берліні, на підставі оповідань свідків, яким пощастило врятуватися, подає такі відомості про розстріл блаженної пам'яти М. Литвицького і учителя Остапчука, так само із Севлюша, розстріляних одночасно: «Одного дня привели були до салі (городянської школи у Великому Бичкові, де містилися заарештовані мад'ярами українці і де їх тортуровано) учителя Остапчука і інженера Литвицького. Їх ще й не брали на допит, як прийшов на салю якийсь командант жандар-

мерії й почав допитувати обох новоприведених. Першого питали учителя Остапчука. Решта полонених чула, як він сказав, що був комісаром у Севлюші, додавши зразу, що за його урядування ніякому мад'ярові ні волос з голови не відав. На це приказав командант бити переслухуваного. Били його в обличча, а він, не боронячися, стояв. Потім питали інж. Литвицького. Не чути було, що говорив переслухуваний, але й його почали бити по обличчі і він захищався руками. Потім наказав командант бити його ще й рушницями — так, що нещасний аж звалився на землю. Били його й далі, як він лежав на долівці та кричав від болю. Коли піднявся, мав розбиту голову, по цілому обличчі текла йому кров і він стогнав від болю. Зразу після цього їх обох відвели за село й біля кладовища розстріляли. Тіла обох розстріляних лежали ще довго непохоронені».

З віри гідного джерела, од самовидця, який перебував разом із покійним в одному арешті і який щасливою долею вийшов звідти живим, подають нам такі подробиці про останні моменти життя блаженної пам'яти М. Литвицького. Він доводив тим, хто його допитував, безправність арешту і посиленно підкреслював, що він емігрант з Великої України. Небіжчик, видно, передбачав неминучий кінець, бо добивався, щоб до нього викликано було православного священника, перед яким він висповідався і зачіпчастився.

Коли покійного, разом з блаженою пам'яті Остапчуком, вивели до кладовища, то, як пізніше розновідали селяни, самовидці того, мад'яри наказали їм тікати. Остапчук почав бігти, М. Литвицький зостався непорушно на місці. Обидва загинули од куль катів.

Ім і всім тим, хто за рідний край і українську державність душу свою поклали — вічна пам'ять!

---

## ШО ПОКАЗАВ СОВІТСЬКИЙ НЕРЕПІС 17. I. 1939 НА УКРАЇНІ

---

«Вісті» з 2. VI. с. р. нарешті опублікували остаточні результати совітського перепису населення 17. I. 1939 року; в таблиці руху населення ССРР подано такі цифри населення України в 1926 р. і 1939 році.

### Було населення на Україні

На 17. XII. 1926 року	На 17. I. 1939 року
Міського	Сільського
5.373.553	23.669.381
Всього . . . .	29.042.934

На 17. XII. 1926 року	На 17. I. 1939 року
Міського	Сільського
11.195.620	19.764.601

Всього .. 30.764.601

Ці красномовні і страшні цифри показують:

1) що населення України за 11 років збільшилося всього на всього лише на 1.917.287 душ, або в середньому по 174.300 душ що-року, або що приріст населення в середньому був 0,6 відс. що-річно;

2) що абсолютна цифра населення сільського, себ-то справді українського, зменшилася на колosalне число 3.905.333 души.

Але це ще далеко не все;sovітська статистика і література стверджували не раз (див.. напр., малу совітську енциклопедію 1926 р.), що натуральний приріст совітського населення, починаючи з 1926 року, був 2,35 відс.

Коли взяти цей відсоток приросту населення, то на совітській Україні мусіло бути в 1939 році населення в круглих цифрах —  $29.000.000 + (650.000 \times 11) = 29.000.000 + 7.150.000 = 36.150.000$  душ. Замість цієї мінімальної цифри совітський перепис 17. I. 39, нарахував на Україні лише 30.960.221 душу. Відносно причини цього катастрофічного зменшення населення можна робити ріжні гіпотези (можна з певністю думати про зменшення відсот. народжень, про смерть од голоду, про насильні переселення і просто про фізичне зменшення під час гвалтовної колективізації), але з повною ясністю їх можна буде проаналізувати лише після остаточної обробки результатів перепису.

В сей час досить і тих цифр, які вже російська окупація на Україні опублікувала, щоб сказати, що результати її панування на Україні були жахливими, такими, яких ще дійсно світ ніколи не бачив ні за яких часів, навіть в диких колоніях.

Перед цією картиною навіть «Вісті» (з 3. VI), вихвальною результати перепису в інших совітських «республіках», спасували і не знайшли ніяких коментарів, крім того, що написали, що

«населення квітучої радянської України становить 30.960.221 чол. — приріст порівняно з 1926 роком майже на 2 міл. чол. Такого приросту населення не мала й не може мати жадна қапіталістична країна».

Очевидно, більше коментарів, як цей в совітській пресі і не буде, бо ніякий коментар цифр не переинакшить і не вирубає. Але еміграція, все українство за совітським кордоном мусить з найбільшою енергією спопуляризувати закордоном СССР ці результати російської окупації України; вони найяскравіший доказ того, що Україна не може жити під Москвою і що байка про блага большевицько-московської державності є нікчемною і крізвавою брехнею, противною здоровому розумові і елементарній моралі.

I. 3.

---

Чи ви склали вже свою пожертву на Музей Визволеної Боротьби України в Празі?

---

## З ЖИТТЯ Й ПОЛІТИКИ

— Сучасне військове поготівля і стан украйинської еміграції. — На маргіні сучасних еміграційних настроїв і прослуху англо-французько-совітської спілки.

Стан війни-невійни в Європі продовжується. Тільки згодом, коли закінчиться теперішній етап і коли ми будемо мати всю повноту інформації, ми будемо знати, яких матеріальних і людських коштів вимагав теперішній період напруження від окремих держав. Бо, хоч війна тепер в її довосніх формах і не провадиться, не гинуть люди на полях боїв, не винищуються і не зникають з гарматним димом капітали, нагромаджені довгими роками людської праці, — все одно стан військової поготівлі цілого народного господарства, стан явної чи захованої військової мобілізації, який існує в цілому ряді держав, вимагає і величезних коштів, і людських жертв. Тих коштів, які витрачаються на доозброєння і переозброєння для того, щоб поспіти за сучасними шаленими темпами; тих людських жертв, що є неминучим наслідком теперішнього виробництва, призначено-го на потреби можливої війни, яке в дуже малій степені бере до уваги вимога охорони праці.

Про це все ми довідаємося лише згодом. Поки що ми з тих фактів і того досвіду, які дають нам наше емігрантське оточення, знаємо лише про ті жертви, які вже сялали еміграція, як свою данину теперішньому неспокійному періодові. Природнє погіршилося і матеріальнє, і правне становище еміграції, як тої групи, яка не може солідаризуватися з тими цілями, що їх ставить чуже оточення, що серед нього вона живе і яка має інші, відмінні завдання, що визначаються потребами української нації. Коли за мирних часів в Європі еміграція залишалася групою, хоч і мало вітаною, але все-таки толерованою, тепер, в періоді мобілізації духовних і матеріальних сил окремих націй за здійснення їхніх основних цілей, в становищі еміграції зайшли поважні зміни на гірше. Окупація Карпатської України викнула сотки емігрантів, які від років перебували там, для яких Закарпаття стало другою батьківщиною; до цих старих емігрантів прилучилися кадри нової еміграції, що походить із Закарпаття. На захитану в своїй, і до того так непевній і хистній, матеріальній базі еміграцію впав тягар нових труднощів, які вимагають полагодження; емігрантські нерви, і без того напружені всіма умовами емігрантського існування й сучасною повною непокою атмосферою, в якій живе Європа, мусять зазнавати і витримувати ще нові спроби. Проби тим важчі і трудніші, що їх доводиться переживати після тих важких ударів, якими була для цілого українського загалу окупація мад'ярами Карпатської України, з якю було зв'язано стільки надій.

Чи приходиться дивуватися тому, що в цій напруженості, перенервованій атмосфері доводиться подекуди зустрічатися з фактами і настроїми, які б, очевидно, не мали місця при інших спокійніших обставинах? Чи треба уважати чимось несподіваним і незрозумілим, що за цих умов можна зустрітися в емігрантських колах з симптомами такого психологічного усposobлення, яке в жадний спосіб не може бути пораховано за актив нашого національного життя на еміграції?

\* \* \*

За тих часів, коли розпочиналося державне будівництво на Карпатській Україні, не тяжко було в емігрантських колах зустріти людей, які призначали терміни дуже близькі і докладні, коли, мовляв, прийде остаточне позитивне для нас розв'язання проблеми української державності.

в основному масиві нашої національної території. Тепер навпаки, в зв'язку з тими потягненнями, які переводять представники так званого демократичного блоку, а може й не тільки вони, для того, щоб придбати для себе совітський атут, доводиться бачити людей, які роблять з того дуже пессимістичні висновки і прогнози. При цьому не є рідкістю, що люди, що перед кількома місяцями займали найблітмістичніші позиції, тепер раптом репрезентують найчорніших пессимістів.

Думасмо, що дальший розвиток подій покаже, що сучасна ситуація для нас не принесе більше жадних несприятливих наслідків. Пессимістичні пророкування не спровадяться так само, як не спровадилися рожеві налії вчораших оптимістів.

Основна суть того періоду, в який вступили ми з осені минулого року, полягає в тому, що та відносна рівновага міжнародних сил, що встановлено було у Версалю, виявила своє банкрутство і що приступлено до остаточної ліквідації поверсальської системи в найшищшому маштабі. Серед тих питань, які стоять на порядку денного і підлягають ревізії, в числі інших стоїть також і українська проблема. Поставлення її на порядок денний міжнародного політичного дня, як проблеми вже зрілої і актуальної, стверджується цілою низкою симптомів і фактів, які мали місце на протязі останніх місяців. Коли б наші вчораши сподімости в своїй уяві не прискорювали ходу подій і не приймали того, що ще перебуває в стадії розвитку, за останній завершуючий етап процесу, можна було б сказати, що вони мали рацію. Українська справа вийшла з стану декон'юнктури. Але складність і болючість того загального процесу ліквідації поверсальської системи, з яким так чи інакше поєднано розв'язання української справи, остильки ясна, що не потрібусь жадних доказів. Найдовідченіші політики не взялися б визначати ані термінів, в які ця ревізія буде закінчена, ні тих форм і способів, за допомогою яких її буде завершено. Хто зараз може сказати, чи справа розв'язеться за допомогою справжньої війни, чи для цього буде досить теперішніх засобів тиснення, що їх дає сучасний стан цієї війни, ні миру? Провадиться гра, і конкуренти віживають всіх посунель, які лише можливі для того, щоб заскочити противника. При цих умовах робляться спроби використати совітський атут.

Є засаднича ріжуча в тих обставинах, які були за часів розквіту французько-совітського зближення і тепер, під час переговорів про створення французько-англійсько-совітської спілки. Тоді, коли за союзом і зближенням зsovітами стояв у Франції уряд Блюма, що спірався на перебуваючий під впливом Третього Интернаціоналу народний фронт, ця міжнародна комбінація загрожувала поважною небезпекою і в Європі, і нашій справі. Цілком інанше виглядає справа тепер, коли і в Англії, і у Франції її хотять реалізувати консервативні елементи і генерали. Ці трупи не мають жадного сантименту і жадних ілюзій щодо свого можливого союзника. Ця комбінація носить яскраво кон'юнктуральний характер, а осільки в сучасних перехідсвих умовах кожна кон'юнктура має всі ознаки плинності, час тривання цієї комбінації, як що вона здійсниться, є дуже скороминучим. Через те її зрозуміло, чому совіти, хоч ця можлива спілка на перший погляд для СССР дас великі вигоди, ставляться до неї з такою резервою і не поспішають з її фіксацією.

Припустити, що ця евентуальна спілка, з її забезпеченням сучасних західних кордонів СССР та існування в ньому сучасного ладу, могла б стати одним із елементів майбутньої стабілізації європейських відносин — є річчу цілком виключеною і неможливюю. В жадей спосіб не можна се бі уявити ситуації, яка могла б стати чинником, що зняв би з порядку денного справу української державності і стабілізував би теперішній стан поневолення України. Гра тепер провадиться і справа точиться про остаточну ліквідацію поверсальської системи, а теперішній стан іа Сході Європи з вилученням СССР від участі в європейському господарському і політичному обороті був і є однією з тих основних баз, на яких спирається і спіралася ця система. Фіксувати теперішній стан на Сході Європи означає обороняти становище, яке не надається до оборони, означає відмовитися

від розв'язання проблеми ревізії і ліквідації Версалю. А навіть і тепер, в періоді найбільшого розпалення пристрасті, не можна знайти в Європі ні одного скільки-небудь відновідального політика, який не визнав би, що ліквідація Версалю неминучча. Коли-ж так, то теперішній проект англо-французько-совітської спілки, незалежно від того, буде чи не буде він реалізований, є лише комбінація дуже тимчасового переходового характеру. Гра продовжується, і коли зараз грachi операють совітським атутом, то це не означає, що тим самим уже бито українську карту. Дальший розвиток подій покаже, що ті пессимістичні настрої, які, в зв'язку з сучасним становищем, існують у де-кого з емігрантів, не мають під собою жадної ширшої бази, жадного глибшого обґруntовання.

\* \* \*

Коли де існує ґрунт для пессимістичних настроїв, то, думасмо ми, що він є передусім в тих державах, які зараз хотять використати совітський атут. Само собою, в самому з'явленні цієї комбінації ми не бачимо нічого несподіваного. Але при цілій можливості цієї комбінації і її відповідності традиціям англійської політики лишається в цій все-таки колосальний елемент ризика. Розуміється, доцільна організація боротьби вимагає використання всіх сил, і великих, і малих. Але спроба використання совітського чинника полягає саме в тому, що сила його завжди лишається рівнянням з багатюм невідомими. При чому невідомо навіть, чи в тому разі, коли б були дані для розв'язання совітського рівняння, виявилися б остаточні висліди в позитивних або негативних числах. Хто може встановити з більшою правдоподібністю військовий потенціал ССРР, який єдино може надати більший питомий тягар порозумінню з ним? Хто може вгадати, чи червона армія, серед якої члени ВКП очевидно будуть в меншості і в якій значну частину складають поневолені Москвою нації, не зробить із своєї зброї зовсім інший вжиток, ніж про те думають в Лондоні? Зовсім не виключено, що вона використає її не проти Берліна, а проти Кремля. Це лише одне з тих можливих припущень, в яке фактично може вилитися розв'язання совітського рівняння. Це робить сучасну спробу використання совітського чинника спробою дуже ризикованою і сумнівною для тих, хто за неї береться. Коли б на ґрунті тієї комбінації, яка переводиться над Темзою, в Лондоні панували тепер пессимістичні настрої, видавалися б вони нам цілком оправданими.

Але ми зачепили справу, яка далеко виходить за межі нашої компетенції і наших завдань. Не є нашою річчю на сторінках українського еміграційного часопису займатися напрямними закордонної політики Англії. Маємо десить своїх турбот і клопотів.

B. C.

---

**Не забудьте в день відкриття в Празі Українського Дому  
— власного будинку для Музею Визвольної Боротьби України  
— 29 червня, надіслати й свій даток на те наше культурне  
огнище на чужині.**

---

### З МІЖНАРОДНЬОГО ЖИТТЯ

#### — Війна чи пересправи?

Як про те було вказано свого часу на цьому місці, європейська політична опінія вважала, що місяць травень буде місяцем великих міжнародних пересправ і великих рішень, зв'язаних з перетворенням системи державних блоків у систему державних союзів. Де-що з тих очікувань справдилося, але не зовсім так, як то собі уявляли, — не так що-до часу, не так що-до зовнішнього вигляду й внутрішнього змісту вказаних пересправ, не так, як здається, і що-до можливих їх наслідків. В часі — пересправи зачалися раніше, ніж то всі думали, бо вже в квітні, але затяглися багато довше, ніж гадали, бо ще й на час, коли писано ці рядки, вони ще не закінчені й невідомо, який він буде, той кінець, та коли настане.

Як було вже нами вказано минулого разу, перший етап нової союзної доби, тобто утворення двох союзів, — англо-французького та його противаги — тотального, — перейшов швидко і майже спонтанно, без якихось більших коловорез, без якого-будь навіть тертя в середині обох союзів. Во це таки було явище цілком природне. Вказані союзи диктовані, з одного боку, спільністю інтересів членів кожного з союзів, а з другого — протилежністю інтересів тих союзів, коли їх взяти в шілому.

Масив інтересів тотального союзу певнечеб-то увесь лежить на континенті. Це не зважає, що держави цього союзу не мають інтересів морських і заокеанських. Вони їх мають і надають їм зовсім не другорядне значення. Але га сьогодні, — може згідно з принципом чергування завдань, — як то здається сторонам спостерігачам і непрісвяченім до політичних тасмниць людям, основною лінією тотальних держав являється континентальне замирення Європи, сстаточне благодіжнія взаємини з союзом англо-французьким на Заході, упередковання Середньої, Балканської, а за цими й Східної Європи і — мабудь таки гегемонія на вказаних просторах.

Що-ж до англо-французького союзу, то це, так мовити, союз не стільки європейських держав, скільки двох світових колоніальних імперій. Англія — та взагалі належить географично лежить у Європі десь на стибі, на своїх островах, а вся душа її могутності її — там, за океанами. Якась Нова Зеландія, Австралія, Південна Африка чи Канада або Індія біжчі для неї й дорожчі за цілій комплекс європейських держав. Аналогіє, хоч і трохи інше становило Франції. База її могутності, що правда, лежить на європейському континенті, але на окраїні, у самого океану, а вся її майбутність стоїть і падає разом з її великою, другою після англійської, колоніальнюю імперією. Ця думка давно вже зродилася у Франції, але усталитися переніс колаже її надто славне ксенофобське минуле.

Теоретично, маючи на увазі вказані особливості двох союзів, можна було б думати, що для їх замирення та для встановлення між ними впорядкованих, згівіважених взаємин нема якихсь непереборних труднощів. Для того гібі-то треба було б лініє розмежувати інтереси на морях і на континенті, визнати за кожним союзом і за кожним членом тих союзів їх особливості та їх силу, розподілити відповідно сфери впливів та експансії, а далі — жити тихо й мирно, по-сусідськи, повернувшись з часом до внутрішньої праці, — бо-ж той праці зараз перед людством сила силена. Як довго цей новий стан міг би триматись, — хто знає, — в світі все з часом мініється, але га покоління два мабудь вистачило б. Автім реальна практика політична не говорить за те, що в якомусь ближчому часі така перспектива могла б стати дійсністю. Люди скрізь і завжди люди, і в поточному житті їх, поруч з теоретичними міркуваннями, дуже багато важить атмосфера, що в ій життя переходить, — його клімату, як тепер говорять з легкого слова французьких публіцистів. А міжнародний клімат в Європі

на сьогодні не можна сказати, що був такий сприятливий для широкої замиреної акції. Переживасмо свого роду міжнародний революційний період, більше менше подібний до того, що його перебуло європейське людство приблизно сто літ тому, коли завалювався словутній Віденський трактат, а з ним разом ще словутніший Меттерніховський прообраз Ліги Націй — відомий Священний Союз європейських монархів. Інституції, які дві кроpli роси, одна до одної подібні, бо-ж в основі Ліги Націй мав ніби-то лежати високий принцип самоозначення націй, а в основі Священного Союзу — ще вищий принцип, — євангельський. А що вони обидві з тим зробили, — про те знає історія і наш час.

Не маємо потреби, під волі на когось нападати, когось винаградувати. Конституємо лише, що переможці непечеб-то були застигли в своїй психології й перестали розуміти те, що діється в світі, бо наперед вважали, що все життя має переходити в тих формах, які для того вказані мировими переговорами. Лігою Націй та пізнішою системою колективної безпечності. А життя не стояло на місці, переможені відроджувались, і настав час і становище, що його стародавні римляни означали висновком *rebus pescantibus*, — тоб-то новий стан річей, коли попередні умови її зобов'язання падають, а на їх місце мусить бути поставлені нові, — явна річ, по потребі. В перекладі на сучасний міжнародний стан це означає, що мирові договори вкрились драми та переходятя на архівний матеріял, що Ліга Націй закликала і щухла, а система колективної безпеки завалилася.

Трохи з запізненням, але західні держави уявили собі новий стан річей, де-що фактично визнали, а для пересправ і впорядковання того, що ще засталося визнати, утворили блок між собою, і ця блокова міжнародна чинність, як відомо, з перебоями, а все-ж довела до Мюнхену. Після Мюнхену, як знаємо, із-за Чехії та Албанії утворився новий перебій, який у своїх наслідках на місці блокової системи поставив систему союзів. Про неї говорилося на цьому місці минулого разу. Для посилення свого англо-французька дипломатія взялась до спроби гальванізувати політичні ріжкого роду іпотеки, що в Середній Європі та на її Сході ще мала Франція з попереднього часу. Ця гальванізація дала певний ефект у Польщі, менше його було в Румунії й зовсім мало в Югославії. Загадковим і на сьогодні засталося становище совітської держави, що до неї звернулись Лондон і Париж за допомогою проти тотального союзу.

Як відомо, франко-англо-совітський союз мав бути ніби-то злагоджений вже минулого місяця в Женеві, де вговорена була зустріч міністрів закордонних справ англійського, французького йsovітського. Цей останній до Женеви не з'явився і навіть не попередив про це своїх західних колег. Пересправи, однак, не перервались, але йдуть нормальним дипломатичним шляхом і тягнуться вони і до цього часу, коли писано ці рядки, як здається, без більшої надії на повний успіх. На перешкоді тому неначеб-то стала позиція балтійських держав, які замісць того, щоб вступити до англо-франко-совітського впливу, воліли повний нейтралітет і навіть зближення з Германією, виявлене у формі пактів про ненапад та інших приятельських погоджень. Автім совіти стоять на тому, щоб усі ті держави англо-франко-совітського союзу, мимо їх волі, взяли під свою гарантію, при чому чинний час тої гарантії мав би бути означеній ними, совітами, а не кимсь іншим. З якою метою? Європейська опінія гадає, що совіти тим хотять, поперше, забезпечити всі свої європейські кордони, а подруге, — мати можливість окупувати при нагоді оті менші балтійські держави, що вибороли колись від них свою незалежність.

Так стойте справа союзу з ССРР. Як подають у пресі, Англія з Францією предсталі вже були совітам одинадцять редакцій союзного договору, але жадна з них Москву не задовольнила. Зараз ніби-то з видатним урядовцем англійського міністерства закордонних справ Стренгом має бути вислано до Москви ще кілька редакцій того-ж таки договору, але вже й зараз стало відомим, що совіти не задоволені, бо-ж це, мовляв, таке, — чому їде Стренг, а не сам Чемберлен, чи хоч би й Іден, на якого, як здається,

бопльшевики покладають якісь особливі її не зрозумілі надії. Виходить, що її зараз з цією справою треба чекати її чекати.

Не виключено, що по зв'язку з цією позицією совітів, в англійському становищі що-до тотальніх держав, особливо до Німеччині, сталає, піби, якась зміна, бо цими днями, цілком несподівано, у промовах своїх, одночасно і Чемберлен, і Галіфакс заговорили не про боротьбу, а про можливість пересправ, про економичну допомогу, про необхідність визнати за німцями права на їх життєвий простір, на виліви і т. ін. Чи не прелюдіє це до справжніх пересправ? Хто знає, може й так. Бо-ж, будь-що-будь, з того становища, що склалося вже й зараз, для отих двох союзів с лише два виходи: пересправи й погодження, або розрив і війна. Війни, з певністю можна сказати, що хоче піхто, — виходить, що мусить прийти до пересправ. Коли ж як—загадувати не будемо. Вкажемо лише, що на перешкоді тому стоять отої самий союз з ССР, що його так уперто добивається з Лондону. Добиваються, але разом з тим непаче-то не вірять йому й бояться його. І мають рацію. Союз цей дуже небезпечний для всіх, небезпечним був би він і для Англії. Бо-ж не дурно католицька преса вже дала йому назув союзу з чортом. Чемберлен, що правда, не католик, але він християнин, а християни, як відомо, ще ніколи такий союз до добра не доводив.

**Observator**

---

## НОВІ КНИЖКИ І ЖУРНАЛИ

---

— За Незалежність, без числа й дати. Бюлетень Головної Управи Українського Центрального Комітету в Польщі.

— Problem Europe Wschodniej, No 5, Maj 1939. Warszawa.

— Axel Schmidt. Ukraine, Land der zu-  
kunft. 200 сторінок, 16 образків, з портретом Симона Петлюри. В'язана книга ціна RM 6,80. Verlag Reimar Hobbing. Berlin.

— D. Dorosenco, Professore presso l'Università di Praga. Taras Scevenco, poeta nazionale dell'Ucraina. Італійською мовою, з передмовою п. Енріко Інсабато. Видання Євгена Вирового. Прага. 1939.

---

---

В суботу, 24 червня с. р., о год. 9 веч., в Парижі, в салі «Ортиксільтер», 84, рю Гренель, метро Бак, козаки-націоналісти влаштовують

## КОНЦЕРТ І БАЛ

до ранку. Ціль цього вечера — ознайомлення козаків з іншими поневоленими Москвою народами — українцями й кавказцями. Буде співати добрий козачий хор під орудою українця М. Кучерова. Цей хор заспіває пісні козачі й українські. Крім того, в програму входять співи й танці козачі, українські й кавказькі. Вірмени й грузини покажуть свої танці і заспівають свої пісні.

# ХРОНІКА

## З ЖИТТЯ УКРАЇНСЬКОЇ ЕМІГРАЦІЇ

### У Франції

— З'їзд Союзу Українських Емігрантських Організацій у Франції. 28-29 травня с. р. відбувся в Паризі річний з'їзд Союзу Українських Емігрантських Організацій у Франції. Делегація з'їзду поклали квіти на могилу Головного Отамана Симона Петлюри і була присутньою на літії, що її одрівлено було за спокій души Іого і всіх героїв, що віддали своє життя за Україну, в Українській Православній Церкві в неділю, 28 травня. По вислуханні і обміркуванні справ, що стояли на порядку денному, було складено нову Генеральну Раду, до якої, як повідомляє «Bulletin du Bureau de Presse Ukrainien» № 49-50, було переобрано п. Шумицького — на голову і п. Посипишина — на генерального секретаря.

— Галерея сучасників в Українській Бібліотеці ім. С. Петлюри в Паризі зображені на новий портрет: настоятель Української Православної Парафії у Франції п.-о. прот. І. Бринձана, Прапор артиста І. Нерфенського.

### В Польщі

— Річиція смерти С. Петлюри у Варшаві. Скромно відвіткували українська колонія у Варшаві цьогорічню річницю смерти Симона Петлюри. 25 травня відбулися лише жалібні сходини членів колонії, на яких д-р П. Шкурат зачитав реферат, присвячений життю і духовному тестаментові Симона Петлюри, а український хор

заспівав де-кільки пісень.

29 травня с. р. на православному кладовищі на Волі відбулася панахида за С. Петлюру і всіх, що життя своє віддали за визволення України.

— Річиція смерти С. Петлюри в Ченстохові. В неділю, 4 червня с. р., в салі «Походня» відбулися жалібні сходини членів української колонії в Ченстохові, присвячені 13-їй річниці трагичної смерти Головного Отамана Військ і Флоті УНР Симона Петлюри. З рефератом виступив, прибувши з Варшави п. Г. Лазаревський.

### В Бельгії

— Свято Тараса Шевченка в Брюсселі влаштували цього року бувні українські вояни в одній з великих саль Дому Бельгійських Инвалідів.

Це вперше українська колонія в Бельгії съялкувала Шевченкові роковини так би мовити офіційно, за участі чужинників гостей. Салю було переповнено українцями й чужинцями. Були представники бельгійських комбатантів і бельгійські журналисти.

Свято було відкрито «Заповітом» — співав хор б. воїнів під орудою хор. Калагуза. Я. Олекстюк у своєму слові по-французьки познайомив присутніх чужинців про творчість Шевченка і його значення для українського народу. Цей докладний реферат публіка нагородила рясними оплесками. Після того хор заспівав ще кільки пісень, а панна Л. Кисликівна продекламувала кільки віршів.

Свято зробило не тільки на українців, а й на чужинців велике враження, і бельгійська преса відзначила його докладно й пристильно.

Редакція адміністрація та адреса для звичайної кореспонденції: 41, rue de La Tour d'Auvergne. Paris 9. Адреса для грошевих переказів і рекомендованої кореспонденції: I. RUDICEV. 41, rue de La Tour d'Auvergne. Paris 9.

Редактор — С. Нечай  
Le Gérant : M-me Perdrizet